

Bitte lesen Sie die folgende Anweisung aufmerksam, bevor Sie Vakuumsauggreifer von Festo verwenden.

Achtung

1. Sollte die Gefahr bestehen, dass Werkstücke herunterfallen können, sind Sicherheitsvorkehrungen zu treffen (z.B. Schutzgitter verwenden).
2. Bei Einbau der Saugerhalter ist auf deren sichere Befestigung zu achten. Locker eingebaute Halter können sich lösen.
3. Bei Vakuumsaugern im Schwenkeinsatz: Stellen Sie sicher, dass sich die Befestigungsschrauben nicht lösen (z.B. durch Schraubensicherungsmittel).
4. Durch Abnutzung, Brüche oder Beschädigungen der Vakuumsauger können Verziehen des Gleitstückes am Saugerhalter verringert sich die Haltewirkung. Stellen Sie deshalb sicher, dass ein regelmäßiger Instandhaltungs- und Kontrollservice erfolgt (z.B. monatlich oder alle 10.000 Hubzyklen). Prüfen Sie die Notwendigkeit kürzerer Kontrollintervalle bei: hohen Taktraten, hoher Temperaturbelastung, starkem Schmutzanfall, Einwirkung aggressiver Medien.
5. Bei der Projektierung von Transportvorgängen mit Einsatz der Vakuumsauger sind Beschleunigung, Vibrationen und Luftströme einzukalkulieren, um den sicheren Halt der Werkstücke zu gewährleisten.

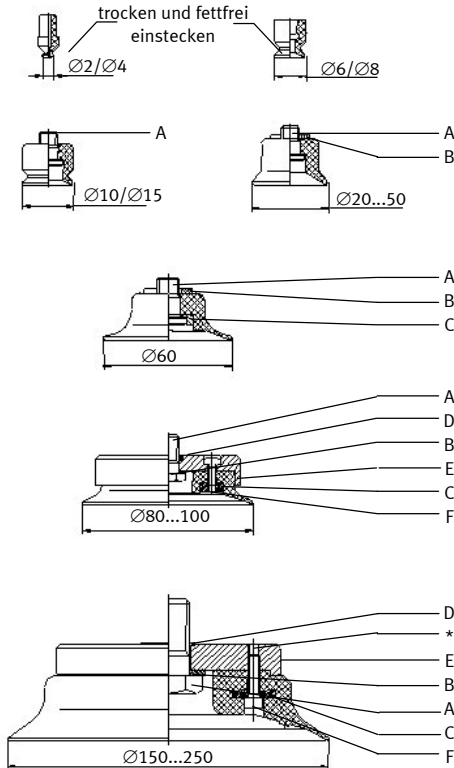
Empfohlene Anziehdrehmomente zur Befestigung der Sauger an Haltern:

Gewinde	M4x0,7	M6x1	M10x1,5	M20x2	
Sauger Ø [mm]	10 - 15	20 - 50	60	80 - 100	150 - 200
Ovalsauger [mm]	-	bis 10x30	ab 15x45	-	-
Anziehdrehmoment [Nm]	0,25 - 0,4	1,4 - 2,4	5-6	8,3 - 9,3	9 - 10

Bei bestimmten Anwendungen mit großen Beschleunigungen empfehlen wir diese Verbindung zusätzlich mit einem Schraubensicherungsmittel zu versehen.

- A Befestigungsschraube des kompletten Saugers
- B Scheibe (Ø20...60mm: Scheibe entfällt bei Montage Winkelausgleich oder Filter)
- C Stützing
- D Dichtring
- E Saugerplatte
- F Befestigungsschrauben der Saugerplatte

*Bei Auswechslung der Saugnapfe empfehlen wir diese Bohrungen mit einem flüssigen Dichtmittel erneut zu verschließen.



Please read the following instructions carefully before using vacuum suction cups from Festo.



1. Where there is a danger of workpieces falling down, take steps to provide safety measures (e.g. by providing a protective screen).
2. When installing the suction cup holders, make sure that they are fixed securely. Loosely fitted holders may become detached.
3. In the case of suction cups with pivoting action, make sure that the fastening screws do not loosen (e.g. by using a locking adhesive).
4. Wear, cracking or damage to the suction cups, as well as distortion of the sliding block on the suction cup holder will reduce the holding effect. Make sure, therefore, that maintenance checks and repairs are carried out regularly (e.g. every month or every 10.000 cycles). Check to see if more frequent maintenance checks are necessary in the case of cycle rates, high temperatures, excessive dirt, the effects of aggressive agents).
5. For applications involving the use of the suction cups in transport, acceleration, vibrations and draughts must be taken into consideration. Workpieces may otherwise become detached.

Recommended tightening torques for attachment of suction cup to holders:

Thread	M4x0,7	M6x1	M10x1,5	M20x2	
Suction cup dia. [mm]	10 - 15	20 - 50	60	80 - 100	150 - 200
Oval suction cup [mm]	-	bis 10x30	ab 15x45	-	-
Tightening torque [Nm]	0,25 - 0,4	1,4 - 2,4	5-6	8,3 - 9,3	9 - 10
[lb-in]	2.22-3.55	12.5-21	44-53	74-82	80-88

In the case of certain applications with high acceleration, we recommend that this connection be additionally secured with a thread locking agent.

- A Retaining screw of complete suction cup
- B Washer (dia. 20...60mm not required when fitted with angle compensator or filter)
- C Backup ring
- D Sealing ring
- E Suction cup plate
- F Retaining screws of suction cup plate

* When exchanging suction cups, we recommend that these holes be resealed using a liquid sealing agent.

